

JAPAN P&I NEWS

No.916-17/08/29

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.59

We have obtained the recent navigation warnings of the China Waters issued by China MSA. Please see the following the free translations by the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

///QUOTE///

1. Announcement on the well exploration operation of Well PL7-6-8D

(Sloma Translation)

JDJHH (2017) No.44

China MSA 9 August 2017

Drilling platform “Bo Hai No.4”, M/V “Bin Hai 283”, M/V “Bin Hai 284”, M/V “Bin Hai 285”, M/V “Bin Hai 286”, M/V “Bin Hai 287”, M/V “Hai Yang Shi You 641”, M/V “Hai Yang Shi You 642”, M/V “Hai Yang Shi You 647”, M/V “Hai Yang Shi You 677”, M/V “Xiang Run 66”, M/V “Heng Zun”, M/V “Hao Chi 9”, M/V “Zhou Gong 6005”, M/V “An Quan Zhou 77”, “Ji Hai 8006”, M/V “Shen Ke Tuo 7”, M/V “Heng Fu”, M/V “Min Long 6002”, M/V “Hai Yang Shi You 615” and M/V “Zhong Gang Tuo 1” will conduct well exploration operation in the area centered by Well PL7-6-8D (38° 41’ 39.454” N, 120° 03’ 35.117” E), in a radius of 500 meters from 9 August 2017 to 1 November 2017. During the operation, apart from the large number of work lights at night, there is a red strobe light set on the top of the derrick, a Morse (U) white-light lamp of 15 seconds (flash simultaneously) and a Morse (U) fog horn of 30 seconds set outboard of each spud leg of the platform. Work boats will keep watch on VHF16 and VHF67 round the clock. Other vessels are forbidden to enter into the work area during the operation.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20170809/743FE5B1-7BA2-46EE-BE20-AADA837A7B38.html>

2. Announcement on the well exploration operation of Well PL7-6-7

(Sloma Translation)

JDJHH (2017) No.43

China MSA 9 August 2017

Drilling platform “Bo Hai No.7”, M/V “Hai Yang Shi You 677”, M/V “Bin Hai 283”, M/V “Bin Hai 284”, M/V “Bin Hai 285”, M/V “Bin Hai 286”, M/V “Bin Hai 287”, M/V “Hai Yang

Shi You 641”, M/V “Hai Yang Shi You 642”, M/V “Hai Yang Shi You 647”, M/V “Xiang Run 66”, M/V “Heng Zun”, M/V “Hao Chi 9”, M/V “Zhou Gong 6005”, and M/V “An Quan Zhou 77” will conduct well exploration operation in the area centered by Well PL7-6-7 (38° 40′ 51.713″ N, 120° 04′ 43.276″ E), in a radius of 500 meters from 9 August 2017 to 1 November 2017. During the operation, apart from the large number of work lights at night, there is a red strobe light set on the top of the derrick, a Morse (U) white-light lamp of 15 seconds (flash simultaneously) and a Morse (U) fog horn of 30 seconds set outboard of each spud leg of the platform. Work boats will keep watch on VHF16 and VHF67 round the clock. Other vessels are forbidden to enter into the work area during the operation.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20170809/331BC69C-B A21-4102-B650-E5C309C4B630.html>

3. Well exploration operation on Well KL6-4-6 of Laizhou

(Sloma Translation)

YHH (2017) No.44

China MSA 11 August 2017

- I. Work duration: 12 August 2017 – 9 November 2017
- II. Work areas: circular water areas centered by 37° 49′ 42.30″ N /119° 52′ 35.78″ E, with a radius of 1000 meters.
- III. Work boat: “Hai Yang Shi You 932”, “Hai Yang Shi You 677”, “Hai Yang Shi You 647”, “Hai Yang Shi You 642”, “Hai Yang Shi You 641”, “Bin Hai 283”, “Bin Hai 284”, “Bin Hai 286”, “Bin Hai 287”, “Hao Chi 9”, “Xiang Run 66”, “Heng Zun” and “Zhou Gong 6005”.
- IV. Cautions:
 1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 14 during the work.
 2. Passing vessels should contact the workboats in advance and pass-by slowly after taking avoidance measures.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20170811/13783DBB-8099-494A-9C3A-20B4D68FB32A.html>

4. Well exploration operation on Well KL6-4-5D of Laizhou

(Sloma Translation)

YHH (2017) No.45

China MSA 11 August 2017

- I. Work duration: 12 August 2017 – 9 November 2017
- II. Work areas: circular water areas centered by $37^{\circ} 53' 48.86''$ N / $119^{\circ} 57' 01.52''$ E, with a radius of 1000 meters.
- III. Work boat: “Bo Hai No.5”, “Hai Yang Shi You 677”, “Hai Yang Shi You 647”, “Hai Yang Shi You 642”, “Hai Yang Shi You 641”, “Bin Hai 283”, “Bin Hai 284”, “Bin Hai 286”, “Bin Hai 287”, “Hao Chi 9”, “Xiang Run 66”, “Heng Zun” and “Zhou Gong 6005”.
- IV. Cautions:
 1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 14 during the work.
 2. Passing vessels should contact the workboats in advance and pass-by slowly after taking avoidance measures.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20170811/0DD8E106-CA06-4650-94CB-A108A3DE923F.html>

5. 3d Seismic Data Acquisition Project (Second Phase) of Submarine Cables in Zone 19 of Caofeidian

(Sloma Translation)

JCHH (2017) No.31

China MSA 18 August 2017

- I. Work unit: Bureau of Geophysical Prospecting INC., China National Petroleum Corporation
- II. Work duration: 19 August 2017 – 20 October 2017.
- III. Workboat: M/V “Hai Bao No.3” (instrumentation ship), M/V “Hai Bao No.5” (seismic ship), M/V “Hai Bao No.9” (seismic ship)
- IV. Work site: enclosed water areas bounded by the following 4 points:
 - 1: $38^{\circ} 26' 00''$ N/ $118^{\circ} 05' 42''$ E ;
 - 2: $38^{\circ} 35' 55''$ N/ $118^{\circ} 05' 24''$ E ;
 - 3: $38^{\circ} 36' 00''$ N/ $118^{\circ} 10' 46''$ E ;
 - 4: $38^{\circ} 26' 00''$ N/ $118^{\circ} 11' 03''$ E.(the World Geodetic System WGS-84)

V. Work mode: 3d seismic data acquisition operation

VI. Cautions:

1. The workboats should work day and night, display corresponding lights and shapes as regulated.
2. The workboats should keep watch on VHF08 and VHF16. Passing vessels should contact the workboats in advance, agree on and take avoidance measures promptly for the safety matters.
3. The operation should be suspended when the force of wind is over the scale of 5 or the visibility is under 1000m.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/hebei/20170818/D4FC2D4A-48F4-4BE3-82A0-332817011DA3.html>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
24 August 2017

///UNQUOTE///

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229 Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp Website: <https://www.piclub.or.jp>